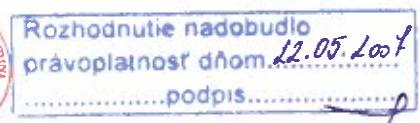
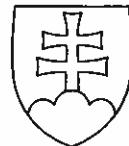


**SLOVENSKÁ INŠPEKCIÁ ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**  
**Inšpektorát životného prostredia Bratislava**  
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 1792-10562/37/2007/Heg/371270306

Bratislava 11. 4. 2007



**R O Z H O D N U T I E**

verejnou vyhláškou

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. a/ bod 7, § 8 ods.2 písm. b/ bod 3 a 5, § 8 ods.2 písm. c/ bod 8 a podľa § 17, ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

**i n t e g r o v a n é   p o v o l e n i e,**

ktorým povoluje vykonávanie činností v prevádzke:

„Výkrm brojlerových kurčiat“ (ďalej len prevádzka)

Modranská cesta 2, 917 00 Trnava, okres: Trnava

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

obchodné meno: **BIOGAL, a. s., 919 51 Špačince**  
 sídlo: **919 51 Špačince**  
 IČO: **31 416 985**

Prevádzka je umiestnená podľa LV č. 888 v katastrálnom území mesta Trnava, na pozemkoch parcellné č. : 3250/4-5, 12 až 24, 26 až 28, 31, 36 až 41 - BIOGAL a. s., Špačince, 919 51 Špačince nie je vlastníkom týchto pozemkov, podľa výpisu z listu vlastníctva č. 5464 však vlastní stavby na týchto pozemkoch.

**Parc. č.: Druh stavby :**

3250/12	vodáreň
3250/13	výkrmnňa hydiny
3250/14	výkrmnňa hydiny
3250/15	výkrmnňa hydiny
3250/16	výkrmnňa hydiny
3250/17	výkrmnňa hydiny
3250/18	výkrmnňa hydiny
3250/19	silážny sklad
3250/20	kafilérny box
3250/21	hangárový sklad
3250/22	sociálna budova
3250/23	centrálna kotolňa
3250/24	administratívna budova
3250/38	výkrmnňa hydiny
3250/39	výkrmnňa hydiny
3250/40	výkrmnňa hydiny
3250/41	silážny žľab
3250/27	výkrmnňa hydiny
3250/28	výkrmnňa hydiny

Potvrdenie o existencii stavieb vydané všeobecným stavebným úradom mesta Trnava, zn. 25270/2006-58517/2006St, zo dňa 23.8.2006

- prístupová cesta, asanačný filter a kafilérny box
- rekonštrukcia prečerpávacích žúmp
- nadzemná nádrž NN25 VKZ Trnava
- rekonštrukcia elektroinštalácie objektov rastlinnej výroby
- rekonštrukcia VKT na rozmnôžovanie a chov hydiny

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

- a) **v oblasti ochrany ovzdušia**  
podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ - konanie o určenie všeobecných podmienok prevádzkovania,
- b) **v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**  
podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a 5 zákona o IPKZ - konanie o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd a na odber podzemných vôd.
- c) **v oblasti odpadov**  
podľa § 8 ods.2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ - konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

## I. Zaradenie prevádzky

### 1. Zaradenie prevádzky podľa zákona o IPKZ

a) Povoľovaná priemyselná činnosť podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ:

**6.6. a) Prevádzky na intenzívny chov hydiny alebo ošípaných s priestorom pre viac ako 40 000 ks hydiny**

**NOSE-P:** 110.04 Enterická fermentácia, (zaradenie do skupiny podľa prílohy č. 3 vyhlášky č. 391/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ).

b) Ostatné priamo s tým spojené činnosti, ktoré majú technickú nadváznosť na činnosti vykonávané v tom istom mieste, ktoré môžu mať vplyv na znečisťovanie životného prostredia.

2. Prevádzka je podľa zákona č. 478/2002 Z. z. o ochrane ovzdušia v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP č. 706/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov veľkým zdrojom znečisťovania ovzdušia kateg. č. 6.12.1 Veľkochov hospodárskych zvierat s projekt. počtom chovných miest hydiny väčším ako 40 000, a stredným zdrojom znečisťovania ovzdušia kateg. č. 1.1.2 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom väčším ako 0,3 MW.
3. Prevádzka nie je zaradená do systému environmentálneho manažérstva podľa ISO 14 001.

## B Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke

### 1. Charakteristika prevádzky

Prevádzka je situovaná pri meste Trnava na západnej strane katastrálneho územia. V okolí prevádzky na východnej strane sa nachádza súvislá bytová výstavba. V ostatnej časti je ohrazená polnohospodárskou pôdou využívanou na rastlinnú výrobu. Vstup do areálu prevádzky pre motorové vozidlá je cez betónový dezinfekčný žľab na zamedzenie prenosu chorôb na hydinu.

Vodné útvary a polnohospodársky využívané pozemky sú zahrnuté medzi citlivé a zraniteľné oblasti podľa nariadenia vlády SR č. 617/2004 Z.z.. Tieto oblasti nie sú ovplyvnené činnosťou prevádzky. V blízkosti prevádzky sa nenachádzajú žiadne významné vodné zdroje ani chránené územia. Začiatok prevádzkovania bol v roku 1980, o ukončení prevádzky sa neuvažuje.

**Výkrm brojlerov :** Naskladňujú sa jednodňové kurčatá a vykrmujú sa po turnusoch. Výkrm v turnuse trvá cca. 35-40 dní. Ročne sa uskutoční 6 turnusov. Prestávky medzi jednotlivými odchovmi slúžia na umývanie podlám, odstránenie zbytočného trusu, vyvetranie, čistenie a dezinfekciu. Potom nasleduje nastielanie podstielky (hoblinky) a spustenie technológie kŕmenia a napájania. Projektovaná kapacita je 70 000 ks brojlerov za 1 turnus, 420 000 ks brojlerov v 4 uzavretých, klimatizovaných halách každej hale za 1 rok.

## 2. Opis prevádzky

Členenie hl. stavieb prevádzky:

### A) stavebné objekty a prevádzkové súbory

- administratívna a sociálna budova
- 4 chovné haly pre brojlerky
- silá pre krmivo (16 ks s objemom 15 m<sup>3</sup>)
- kafilérny box, hangárový sklad, kotolňa, vodáreň
- silážny žľab
- náhradný energetický zdroj - dieselagregát

### B) inžinierske

Transformátor, el. prípojka, el. inštalácia, vnútorný rozvod plynu, rozvod vody, odvedenie dažďových vôd, komunikácie a spevnené plochy, oplotenie s betónovým soklom

Žumpy :

Žumpa č. 1 (objem 200 m<sup>3</sup>) pre administratívnu budovu.

Žumpy pre výkrmové haly – žumpa č. 2 (objem 150 m<sup>3</sup>) pre VH 3 a VH 4, č. 3 (objem 150 m<sup>3</sup>) pre VH 5 a VH 6.

Technológia kŕmenia :

Krmivo s prídavkami proteínov je dodávané externou firmou do zásobníkov. Krmivo sa naťuka do kŕmnych súborov. Krmivo je do výkrmových hál transportované plastovým potrubím pomocou závitového dopravníka poháňaného elektromotorom pomocou senzora. Ďalej sa krmivo dostáva do kŕmnych strojov, kde sa nadávkujete do jednotlivých kŕmitok resp. kŕmneho pásu priamo na výkrmovú halu. Počet kŕmitok a dĺžka kŕmneho pásu závisí od celkovej kapacity výkrmovej haly.

Zabezpečenie elektrickej energie pre osvetlenie chovných priestorov, regulačnú techniku je z elektrickej rozvodnej siete a v prípade výpadku dodávky je automaticky spustený náhradný zdroj – dieselagregát typ ČKD Praha. Ročná spotreba nafty predstavuje 200 l. Zariadenie je umiestnené v samostatnej miestnosti spolu s prevádzkovými náplňami, rozvodnou skriňou a má vykonávané pravidelné servisné prehliadky servisnou organizáciou.

Vykurovanie :

Vykurovanie – je zabezpečené pomocou plynových teplovzdušných vykurovacích raket typu ERMAF o tep. výkone 70 KW. Vykurovanie je zemným plynom a je riadené pomocou počítača a tepletorného čidla umiestneného v strede haly. Každá hala má 2 ks. Na farme sa nachádza aj kotol na zemný plyn typ EKA IV – G 492 kW, Dozamet Poľsko – 2 ks. Celkový tepelný príkon v prevádzke je 1,824 MW.

Osvetlenie :

Osvetlenie je zabezpečené úspornými žiarivkami, ktoré sú v 3 radoch pre každú halu.

Ventilácia :

Ventilácia haly je zabezpečená priečnym ventilačným systémom s núteným odvodom a prirodzeným prívodom vzduchu. V niektorých halách sa používa i pretlakový systém ventilácie. Znečistený vzduch je z každej haly odvádzaný ventilačnými jednotkami. Celý proces je riadený pomocou počítača, ktorý reguluje samotné vetranie. Teplota vzduchu je 21-33 °C a výmena vzduchu je max. 5 m<sup>3</sup>/ hod./ 1 kg živej váhy.

Odvádzanie povrchovej vody je pomocou rigolov do terénu.

Odber vody sa realizuje z verejného vodovodu VaK.

Odpady – manipulácia s odpadmi je podľa schváleného prevádzkového poriadku a schváleného programu odpadového hospodárstva.

## **II. Podmienky povolenia**

### **A. Podmienky prevádzkovania**

#### **1. Všeobecné podmienky**

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.
- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania) a s podmienkami určenými v platných rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva, pokial' v tomto rozhodnutí nie je určené inak.
- 1.3 Všetky plánované zmeny charakteru alebo fungovania prevádzky, alebo jej rozšírenie, ktoré môže výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, podliehajú integrovanému povoleniu. O tieto zmeny musí prevádzkovateľ požiadať osobitne.
- 1.4 Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť inšpekcii zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.5 Všetci zamestnanci, ktorí vykonávajú práce v súlade s požiadavkami integrovaného povolenia, musia byť preukázateľne oboznámení s podmienkami povolenia do 1 mesiaca po nadobudnutí jeho právoplatnosti a opakovane v intervale 1 krát za rok.
- 1.6 Pokial' v tomto rozhodnutí nie je ustanovené inak, prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia o povinnostiach prevádzkovateľa podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ŽP.
- 1.7 Prevádzkovateľ je povinný umožniť zamestnancom príslušného orgánu štátnej správy, inšpekcii, alebo týmu orgánom povereným osobám vstup do prevádzky, kontrolu prevádzky, odber vzoriek a vykonanie kontrolných meraní na zistenie množstva znečistujúcich látok, nahliadnutie do evidencie a iných písomností o prevádzke, predkladať im potrebné doklady, zhотовiť fotodokumentáciu a videodokumentáciu a poskytnúť pravdivé a úplné informácie a vysvetlenia.

## **2. Podmienky pre dobu prevádzkovania**

- 2.1 Prevádzka bude prevádzkovaná počas jednotlivých chovných cyklov nepretržite v pracovných dňoch aj v dňoch pracovného pokoja.
- 2.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nepretržitú kontrolu prevádzky.

## **3. Podmienky pre suroviny, médiá, energie, výrobky**

- 3.1 V prevádzke sa povoluje používať nasledovné látky (suroviny, vstupné médiá, energie) v rozsahu vlastnej spotreby:

Základné suroviny:

- kŕmne zmesi
- voda
- slama pre podstielku

Pomocné materiály:

- papierové obaly a obaly z plastov
- prevodové a mazacie oleje
- dezinfekčné čistiace prostriedky a absorbenty
- liečivá, vitamíny
- žiarivky

Energie:

- zemný plyn naftový
- elektrická energia
- motorová nafta pre agregát elektrickej energie a manipulačnú mobilnú techniku.

- 3.2 V prevádzke sa zakazuje používať nové: suroviny, pomocné látky (okrem liečiv), nebezpečné látky a vstupné médiá bez povolenia inšpekcie.

## **4. Odber vody**

- 4.1 Odber vody sa realizuje z vodovodu na základe platnej zmluvy s jeho prevádzkovateľom
- 4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať meranie odberu vody z vodovodu meradlom pre tento účel určeným (vodomerom), ktorého správnosť bola overená v súlade so zákonom o metrológii v aktuálnom znení.
- 4.3 Prevádzkovateľ musí viest' v prevádzkovom denníku mesačné záznamy odberu vody z vodovodu.

## **5. Technicko-prevádzkové podmienky**

- 5.1 Prevádzka musí byť prevádzkovaná v súlade s dokumentáciou zdroja.
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný viest' prevádzkovú evidenciu o zdroji znečisťovania podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- 5.3 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať pred začatím každého chovného cyklu kompletную asanáciu a dezinfekciu technológie výrobných a sociálnych priestorov.

- 5.4 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať technologické zariadenia na ochranu ovzdušia podľa vypracovaného a schváleného Súboru parametrov a opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja (ďalej len „Súbor“). Vypracovaný súbor predložiť inšpekcií na schválenie do 30.6.2007.
- 5.5 Prevádzkové haly pre výkrm hydiny musia byť odsávané ventilátormi a odsávaný vzduch musí byť vypúšťaný existujúcimi výduchmi do vonkajšieho prostredia.
- 5.6 Na vetranie hál používať vzduchotechniku s automatickým riadením teploty a prísunu čerstvého vzduchu
- 5.7 Pri poruche odsávania musí byť táto okamžite odstránená, aby sa predišlo úhynu hydiny.
- 5.8 Skladovanie kŕmnej zmesi vykonávať v uzavorených silákh, aby sa predišlo znečisteniu ovzdušia prachom.
- 5.9 Pre používané veterinárne liečivá a prípravky musia byť k dispozícii bezpečnostné karty údajov.
- 5.10 Úhyn zvierat priebežne oznamovať organizácii oprávnenej na zneškodňovanie uhynutých zvierat, na základe písomnej zmluvy.
- 5.11 Splaškové odpadové vody musia byť zachytávané v žumpe a musia byť vyvážané na zneškodenie oprávnenou organizáciou na základe platnej zmluvy o odbere a vycistení odpadových vôd.
- 5.12 Prevádzkovateľ musí prevádzkovať vodné stavby (rozvody vody, odber podzemnej vody, kanalizáciu na odvedenie splaškových a dažďových vôd, kanalizáciu na odvedenie technologických vôd, žumpy) v bezporuchovom stave.
- 5.13 Za účelom zníženia prašnosti čistiť prístupovú komunikáciu, vnútorné komunikácie a spevnené plochy.
- 5.14 Udržiavať rigoly na odvádzanie dažďovej vody vo funkčnom stave bez usadenín.
- 5.15 Všetky stavebné objekty, zariadenia a technické prostriedky, ktoré sú používané pri činnostiach v povolenej prevádzke musí prevádzkovateľ udržiavať v dobrom prevádzkovom stave, pravidelne vykonávať kontroly stavu, odborné prehliadky, skúšky a údržbu stavebných objektov, technologických zariadení a mechanizmov v súlade s podmienkami sprievodnej dokumentácie a prevádzkových predpisov ich výrobcov a všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.16 Prevádzkovateľ nesmie prevádzkovať ani prenajímať jestvujúci silážny žľab.
- 5.17 Prevádzkovateľ po právoplatnosti rozhodnutia nesmie rozširovať stavebné objekty a nové kapacity chovu brojlerov a žúmp smerom k hraniciam areálu prevádzky vzhľadom na plánovanú bytovú výstavbu mesta Trnava.

## 6. Podmienky pre skladovanie a manipuláciu s nebezpečnými látkami

- 6.1 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť všetky nebezpečné látky pred odcudzením alebo iným nebezpečným účinkom.
- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť nakladanie so vstupnými a výstupnými surovinami tak, aby nebolo ohrozené životné prostredie:
  - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri manipulácii s nebezpečnými látkami,
  - b) vykonávaním manipulácie s týmito látkami len na vyhradených spevnených, odizolovaných plochách zabráňujúcich ich úniku do okolitého prostredia, do pôdy a do vody.
- 6.3 Ropné látky, opotrebované olejové filtre zhromažďovať v nepriepustných nádobách nad ocel'ovou záhytnou vaňou v objekte umiestneného náhradného agregátu elektrickej energie. Poškodené žiarivky a výbojky skladovať na vymedzených miestach podľa schváleného Programu odpadového hospodárstva.

- 6.4 Uhynuté kusy hydiny uskladňovať v nato určenom uzamykateľnom kafilérnom boxe.
- 6.5 Manipulovať s nebezpečnými látkami a odpadmi môžu len pracovníci, ktorí sú preškolovaní z postupov pri nakladaní s nebezpečnými látkami a odpadmi.

## B. Emisné limity

### 1. Emisie znečistujúcich látok do ovzdušia

- 1.1 Emisné limity pre znečistujúce látky emitované do ovzdušia z veľkého a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia (fugitívne emisie) sa neurčujú. Prevádzkovateľ musí pri činnosti v prevádzke dodržať všeobecné podmienky prevádzkovania na zabranenie vzniku prašnosti.
- 1.2 Emisné limity pre znečistujúce látky emitované do ovzdušia z náhradného agregátu elektrickej energie sa neurčujú (malý zdroj znečisťovania ovzdušia).
- 1.3 Pri technologických procesoch a zariadeniach, pri ktorých môžu byť pri prevádzke alebo pri drobných poruchách emitované látky s intenzívnym zápachom, je potrebné vykonať technicky dostupné opatrenia na obmedzenie emisií.
- 1.4 Pravidelne po každom chovnom turnuse čistiť odsávacie ventilátory od usadenín.

### 2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

- 2.1 Pre priemyselné a splaškové odpadové vody sa limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia neurčujú. Priemyselné odpadové vody musí prevádzkovateľ sústredovať v nepriepustných žumpách a pravidelne ich po každom čistení chovnej haly vyvážať na zneškodňovanie oprávnenou organizáciou.
- 2.2 Množstvo a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vôd z povrchového odtoku odvádzaného z areálu prevádzky sa neurčujú.

### 3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

- 3.1 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať najvyššie prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajších priestoroch areálu prevádzky, ktoré sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Denný čas [dB]	Nočný čas [dB]
L <sub>Aeq,p</sub>	70	70

- 3.2 Pre vibrácie z činnosti prevádzky sa limitné hodnoty neurčujú.

## C. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, [najmä použitím najlepších dostupných techník]

- 1.1 Na dezinfekciu a deratizáciu chovných hál sa zakazujú používať látky s obsahom alebo tvorbou formaldehydu.
- 1.2 Ústia výduchov jestvujúcich síl pre krmivo musia byť zabezpečené vhodnými látkovými vrecami.

- 1.3 V procese kŕmenia používať krmivo obsahujúce vhodné proteíny a enzymy, znižujúce zápašnosť hydinového trusu.

#### **D. Opatrenia pre minimalizáciu, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie odpadov**

- 1.1 Prevádzkovateľovi ako pôvodcovi sa povoluje v prevádzke nakladať vrátane prepravy s nasledovnými druhmi odpadov zaradené podľa vyhlášky č. 284/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov:

P.Č.	KATALÓGOVÉ ČÍSLO	NÁZOV DRUHU ODPADU	KATEGÓRIA ODPADU	MNOŽSTVO (t/rok)
1.	02 01 06	zvierací trus, moč a hnoj, kvapalné odpady, oddelené zhromažďované a spracované mimo miesta ich vzniku	O	5 395
2.	13 02 08	iné motorové, prevodové a mazacie oleje	N	0,4
3.	15 01 01	obaly z papiera a lepenky	O	3,62
4.	15 01 06	zmiešané obaly	O	0,05
5.	15 01 10	obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	N	0,2
6.	16 01 03	opotrebované pneumatiky	O	1,08
7.	16 01 17	železné kovy	O	64,43
8.	16 02 13	vyradené zariadenie obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 a 16 02 12	N	0,08
9.	17 09 04	zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	O	150,12
10.	18 02 02	odpady podliehajúce osobitným požiadavkám z hľadiska prevádzkových nákladov	N	71,1
11.	20 03 01	zmesový komunálny odpad	O	28

- 1.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať postupy na nakladanie s odpadmi a opatrenia na zníženie produkovaných odpadov uvedené vo svojom Programe odpadového hospodárstva, schválenom príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a aktualizovať ho podľa všeobecne záväzného právneho predpisu odpadového hospodárstva.
- 1.3 Prevádzkovateľ je oprávnený nakladať s nebezpečnými odpadmi len v súlade so súhlasom udeleným inšpekcii.
- 1.4 Súhlas na nakladanie s NO sa udeľuje na 3 roky od dátumu právoplatnosti tohto IP. Platnosť súhlasu inšpektorát predĺži, a to aj opakovane, ak nedošlo k zmene podmienok, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie tohto súhlasu, ak prevádzkovateľ 3 mesiace pred uplynutím tohto termínu oznámi túto skutočnosť inšpektorátu.
- 1.5 Prevádzkovateľ, ako pôvodca odpadu je povinný:
- zaraďovať odpady podľa platného Katalógu odpadov,
  - zhromažďovať odpady utriedené podľa druhov odpadov a zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom,
  - zhromažďovať oddelene nebezpečné odpady podľa ich druhov,
  - nebezpečné odpady ako aj sklad, v ktorom sa skladujú nebezpečné odpady, označiť identifikačným listom nebezpečného odpadu,
  - zabezpečiť, aby nádoby, sudy a iné obaly, v ktorých sú nebezpečné odpady uložené, boli odlišené tvarom, opisom alebo farebne, zabezpečené pred vonkajšími vplyvmi,

## 1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 1.1 Zisťovať množstvo vypúšťaných znečistujúcich látok do ovzdušia z veľkého a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia podľa schváleného výpočtu vždy do 15.2. nasledujúceho roka.
- 1.2 Zaviesť prevádzkový denník chodu a údržby jestvujúceho dieselagregátu.
- 1.3 Prevádzkovateľ zabezpečí zakrytie žúmp do 30.6.2007.

## 2. Kontrola odpadových vôd

- 2.1 Kontrola limitných hodnôt ukazovateľov znečistenia priemyselných a splaškových odpadových vôd nebude vykonávaná. Prevádzkovateľ je povinný minimálne jeden krát za päť rokov skontrolovať stav tesnosti kanalizácie a žúmp na sústredovanie priemyselných a splaškových odpadových vôd odborne spôsobilou osobou. Doklad o kontrole uložiť v prevádzkovom denníku. Najbližšiu kontrolu vykonáť do 30.6. 2007.
- 2.2 Po splnení opatrenia podľa bodu A.5.15 tohto rozhodnutia priebežne zabezpečiť a udržiavať odvodňovacie rigoly v areáli prevádzky vyčistené.

## 3. Kontrola odpadov

- 3.1 Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach raz za mesiac. O kontrole viest' záznam v prevádzkovom denníku.
- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný viest' a uchovávať evidenciu o všetkých druhoch a množstve odpadov a o nakladaní s nimi na Evidenčnom liste odpadu v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi odpadového hospodárstva. Evidenciu musí vykonávať priebežne.
- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný denne vykonávať vizuálnu kontrolu priestorov a skladovanie nebezpečných odpadov, v prevádzkovom denníku zaznamenávať zistené nedostatky.

## 4. Kontrola hluku

- 4.1 Opatrenia na kontrolu hluku vzhľadom na charakter a umiestnenie prevádzky sa neurčujú.

## 5. Kontrola spotreby energií

- 5.1 Prevádzkovateľ zabezpečí priebežné vedenie prevádzkovej evidencie s mesačným, ročným a turnusovým vykazovaním spotreby elektrickej energie, palív a vody a vypočítanej mernej spotreby energií a vody na kg živej váhy vyprodukovej hydrou.

## 6. Podávanie správ

- 6.1 Zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vyhl. č. 391/2003 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok označiť do 15. februára v písomnej a elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému.

- 6.2 Prevádzkovateľ je povinný ako pôvodca odpadov predkladať každoročne do 31. januára nasledujúceho roku za predchádzajúci kalendárny rok príslušnému obvodnému úradu životného prostredia hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním.
- 6.3 Prevádzkovateľ veľkého a stredného zdroja znečisťovania ovzdušia je povinný oznámiť vždy do 15. februára bežného roku úplné a pravdivé informácie o zdroji, emisiach za uplynulý rok príslušnému obvodnému úradu životného prostredia.
- 6.4 Prevádzkovateľ je povinný uchovávať evidované údaje zdroja a podstatné ukazovatele prevádzky najmenej päť rokov.
- 6.5 Prevádzkovateľ je povinný neodkladne hlásiť inšpekcii všetky mimoriadne situácie, havárie a havarijné úniky znečisťujúcich látok zo zariadení v prevádzke do životného prostredia a oznámenie o prerušení výroby na dobu dlhšiu ako 3 mesiace.

**J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke**

- 1.1 Prípadné komplexné skúšky nových dodávok technologických zariadení vykonať podľa platnej dokumentácie prevádzky a podľa platných rozhodnutí príslušného stavebného úradu.
- 1.2 Opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sú obsiahnuté v platnej prevádzkovej dokumentácii a v ďalšej dokumentácii uvedenej v bode F tohto rozhodnutia.

**K. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu**

- 1.1 Prevádzkovateľ je povinný rozhodnutie o skončení činnosti v prevádzke neodkladne písomne oznámiť inšpekcii.
- 1.2 Prevádzkovateľ musí vypracovať podrobny časový a vecný harmonogram postupu ukončenia činnosti v prevádzke alebo v jej časti; tento harmonogram musí byť predložený inšpekcii spoločne s oznámením podľa predchádzajúceho opatrenia (1.1.) v lehote najmenej 3 mesiace pred ukončením činnosti prevádzky.

## **O d ô v o d n e n i e**

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“), podľa § 8 ods.2 písm. a/ bod 7, § 8 ods. 2 písm. b/ bod 3 a 5, § 8 ods.2 písm. c/bod 8 a podľa § 17, ods. 1 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva integrované povolenie na základe podanej žiadosti prevádzkovateľa BIOGAL, a. s., 919 51 Špačince zo dňa 13.09.2006 (ďalej len žiadost). So

žiadostou bol predložený doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku dňa 7.9.2006 podľa zákona o správnych poplatkoch, položka 171a, písm. b) vo výške 20 000,- Sk.

Inšpekcia v súlade s § 12 zákona o IPKZ listami č. 6799/OIPK- 1931/06/Hg/37 12 70 306, 6798/OIPK-1930/06/Hg/371270 306 a 6797/OIPK-1929/06/Hg/37 12 70 306 zo dňa 15.12.2006 oznámila všetkým známym účastníkom konania, dotknutým orgánom a verejnosti začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Výkrm brojlerových kurčiat“. Inšpekcia zároveň doručila týmto subjektom žiadosť a dňa 15.12.2006 zverejnila podstatné údaje o podanej žiadosti na svojej internetovej stránke a na úradnej tabuli, spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť. V lehote 30 dní určenej inšpekciovou na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov a verejnosti sa súhlasne vyjadrili k žiadosti: ObÚŽP Trnava - štátnej správe ochrany ovzdušia, štátnej správe odpadového hospodárstva, štátnej správe ochrany prírody a krajiny, štátnej správe ochrany vód; Regionálny úrad verejného zdravotníctva Trnava, Regionálna veterinárna a potravinová správa Trnava, Obvodný pozemkový úrad Trnava, Mestský úrad Trnava. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote 30 dní určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. Verejnosť sa k žiadosti v určenej lehote 30 dní stanoveným spôsobom nevyjadrila, preto inšpekcia nezabezpečila zvolanie verejného zhromaždenia občanov a v súlade s § 13 zákona o IPKZ listom č. 1792-3019/37/2007/Heg/37 12 70 306 zo dňa 30.1.2007 nariadila pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Na ústnom pojednávaní v danej veci konanom dňa 6.2.2007 sa okrem inšpekcie zúčastnili: *Prevádzkovateľ*: BIOGAL, a. s., 919 51 Špačince

Na ústnom pojednávaní, v súlade s ustanoveniami § 13 ods.3 zákona o IPKZ a § 33 ods.2 zákona o správnom konaní, bola daná prizvanému účastníkovi konania posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia. Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti a podstatné podmienky tohto rozhodnutia.

Vysporiadanie sa s pripomienkami obsiahnutými vo vyjadreniach neprítomných dotknutých orgánov na ústnom pojednávaní a podaných podľa § 12 a 13 zákona o IPKZ:

1. Vyjadrenie Mestského úradu Trnava, odboru územného rozvoja a koncepcii listom č. Zn: 19088/7-85758/6/Ká zo dňa 9.1.2007:

Vzhľadom k tomu, že v blízkosti povoľovanej prevádzky sa nachádza novorealizovaná zástavba rodinných domov a v tesnom kontakte je v prognóznej etape riešená plocha obytného územia formou nízkopodlažnej zástavby (rodinnými domami), je potrebné v spolupráci s kompetentnými orgánmi stanoviť veľkosť ochranného pásmu od farmy. Toto ochranné pásmo bude zapracované v rámci územného plánu mesta Trnava.

Inšpekcia vzhľadom na túto pripomienku nariadila zákaz rozširovania stavebných objektov k hraniciam areálu prevádzky podľa bodu A.5.17 tohto rozhodnutia. Ochranné pásmo určí územný plán mesta Trnava.

Vzhľadom na charakter prevádzky neboli určené opatrenia na obmedzenie vysokého stupňa celkového znečistenia v mieste prevádzky.

Inšpekcia neurčila emisné limity pre vypúšťanie emisií znečistujúcich látok do ovzdušia, nakoľko z pracovného prostredia hospodárskych objektov je znečistený vzduch odvádzaný vetracími otvormi v strechách hál a tie sa považujú za plošné fugitívne emisie. Z platných všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia nevyplýva povinnosť určiť emisné limity vyjadrené ako hmotnostná koncentrácia pre znečistujúce látky odvádzané ako fugitívne emisie, len predložiť príslušnému orgánu ochrany ovzdušia technický výpočet množstiev vypúšťaných emisií s použitím emisných faktorov. Zároveň sú pre tieto emisie platné všeobecné podmienky prevádzkovania, ktoré sú premietnuté do opatrení tohto rozhodnutia.

Emisné limity pre emisie znečistujúcich látok do odpadových vôd sa neurčujú, nakoľko nedochádza ku kontinuálnemu vypúšťaniu priemyselných odpadových vôd z prevádzky do povrchových resp. podzemných vôd, odpadové vody sú zhromažďované v žumpách, ktorých obsah sa pravidelne vyváža a bude sa sledovať ich tesnosť. Inšpekcia neurčila limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vodách z povrchového odtoku, pretože v nich nie je predpoklad obsahu látok, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť kvalitu povrchových a podzemných vôd.

Pri porovnaní prevádzky s najlepšie dostupnou technikou (BAT) inšpekcia vychádzala z ustanovenia § 5 a prílohy č. 3 zákona o IPKZ, ktoré stanovuje hľadiská pri určovaní BAT. Pri posudzovaní hľadísk vychádzala inšpekcia z referenčného dokumentu Draft Reference Document on Best Available Techniques in the Intensive Rearing of Pigs and Poultry publikovaný Európskou komisiou v júli 2001. Zo zhodnotenia prevádzky v porovnaní s BAT a opatrení podľa bodu II/C tohto rozhodnutia vyplynulo, že prevádzka bude splňať požiadavky pre BAT po zrealizovaní opatrení v bode II/C tohto rozhodnutia.

Súčasťou konania podľa § 8 ods. 2 zákona o IPKZ bolo:

a) **v oblasti ochrany ovzdušia**

podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod č. 7 zákona o IPKZ - konanie o určenie všeobecných podmienok prevádzkovania,

b) **v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 3 a 5 zákona o IPKZ - konanie o udelenie súhlasu na vykonávanie činností, ktoré môžu ovplyvniť stav povrchových vôd a podzemných vôd a na odber podzemných vôd.

c) **v oblasti odpadov**

podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 8 zákona o IPKZ - konanie o udelenie súhlasu na nakladanie s nebezpečnými odpadmi.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a vykonaného ústneho pojednávania zistila stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona o IPKZ a preto rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzné právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

## P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekcii životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Toto rozhodnutie musí byť vyvesené 15 dní podľa § 26 zákona č. 71/1967 Zb. na Mestskom úrade Trnava. Mestský úrad Trnava zabezpečí zverejnenie tohto rozhodnutia vyvesením na úradnej tabuli po dobu 15 dní a po tomto termíne potvrdené rozhodnutie zašľú späť na inšpekciu.

Vyvesené dňa.....*16.04.2004*

Zvesené dňa.....*12.05.2004*



*Jaroslav Haško*  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

Príloha č. 1: Umiestnenie prevádzky

### Doručuje sa:

*Prevádzkovateľ:* 1. BIOGAL, a. s., 919 51 Špačince

*Účastník konania:* 2. Mestský úrad v Trnave, Trhová 3, 917 71, Trnava

Po nadobudnutí právoplatnosti:

*Dotknuté orgány:*

3. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, Kollárova 8, 917 02, Trnava
  - odbor štátnej správy ochrany prírody a krajiny,
  - odbor štátnej správy ochrany odpadového hospodárstva,
  - odbor štátnej správy ochrany ovzdušia,
  - odbor štátnej vodnej správy
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Limbová 6, P.O.BOX č.1, 917 09 Trnava
5. Regionálna veterinárska a potravinová správa, Zavarská 11, 918 21, Trnava
6. Obvodný pozemkový úrad, Vajanského ul. 22, 917 01 Trnava



Príloha č. 1: Umiestnenie prevádzky

